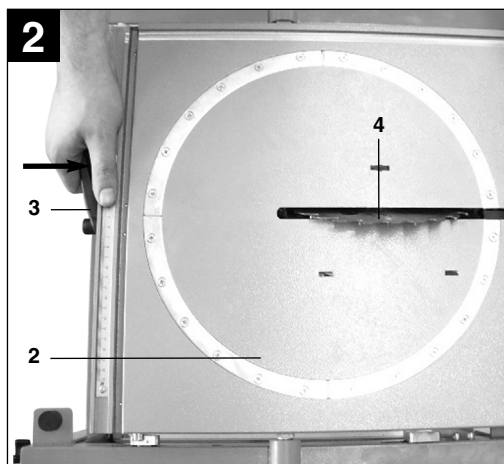
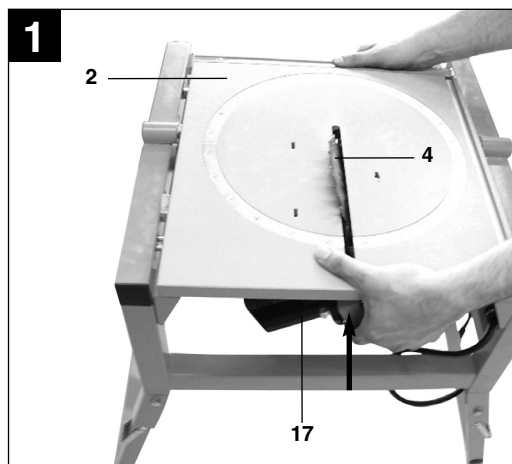


7



ⓘ **Achtung!**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Wenn Sie im Tischkreissägenmodus den Neigungswinkel des Sägeblatts (4) verstellen, ziehen Sie bitte den Maschinenkopf (17), während Sie den Griff für Neigungsverstellung (3) anziehen, nach oben. Kontrollieren Sie, ob das Sägeblatt (4) den Sägertisch (2) berührt. Ist dies der Fall, justieren Sie bitte den Maschinenkopf entsprechend Punkt 8.4.2 in der Bedienungsanleitung nach.

ⓘ **Important!**

Dear Customer,

When you adjust the tilt angle of the saw blade (4) in bench circular saw mode, please pull the machine head (17) upwards while pulling on the angle adjustment lever (3). Check if the saw blade (4) touches the saw table (2). Should this occur, adjust the machine head in accordance with section 8.4.2 of the operating instructions.

ⓘ **Attention !**

Cher client, chère cliente !

Lorsque vous réglez l'angle d'inclinaison de la lame de scie (4) en mode de scie circulaire à table de menuisier, tirez la tête de machine (17) vers le haut, pendant que vous serrez la poignée de réglage de l'inclinaison (3). Vérifier si la lame de scie (4) touche la table de menuisier (2). Si tel est le cas, rajustez la tête de machine conformément au point 8.4.2 du mode d'emploi.

ⓘ **Attenzione!**

Gentili clienti!

Se regolate l'angolo di inclinazione della lama (4) nella modalità di segatura circolare, spostate verso l'alto la testa dell'apparecchio (17) mentre tirate l'impugnatura per la regolazione dell'inclinazione (3). Controllate che la lama (4) non si trovi in contatto con il piano di lavoro (2). In tal caso correggete la regolazione della testa dell'apparecchio come descritto nel punto 8.4.2 delle istruzioni per l'uso.

ⓘ **Viktigt!**

Kære kunde!

Når du indstiller savklingens (4) hældningsvinkel i modus „bordrundsav“, skal du trække maskinhovedet (17) op, mens du spænder grebet til hældningsindstilling (3). Kontroller, om savklingen (4) berører savbordet (2). Gør den det, skal du justere maskinhovedet, jf. betjeningsvejledningens punkt 8.4.2.

ⓘ **Figyelem!**

Tisztelt Vevő!

Ha az asztali körfűrész moduszban elállítja a fűrészlap (4) döntésszögét, akkor kérjük húzza felfelé a gépfejet (17), mialatt a döntésszögállítást (3) fogantyúját meghúzza. Ellenőrizze le, hogy a fűrészlap (4) megérinti-e a fűrészasztalt (2). Ha ez lenne az eset, akkor kérjük állítsa a használati utasítás 8.4.2-es pontjának megfelelően a gépfejet utánna.

Ⓢ Pozor!

Poštovani kupče!

Kad u modusu rada stolne kružne pile podešavate kut nagiba lista pile (4), povucite glavu stroja (17) prema gore tako da povučete ručku za korekciju nagiba (3). Proverite dodiruje li list pile (4) stol pile (2). Ako dodiruje, podesite glavu stroja u skladu s točkom 8.4.2 u uputama za uporabu.

Ⓢ Pozor!

Vážená zákaznice, vážený zákazník!

Pokud v režimu stolní kotoučové pily nastavujete úhel sklonu pilového kotouče (4), táhněte prosím, za současného utahování páčky pro nastavení sklonu (3), hlavu stroje (17) směrem nahoru. Zkontrolujte, zda se pilový kotouč (4) dotýká stolu pily (2). Pokud tomu tak je, proveďte dodatečné nastavení hlavy stroje podle bodu 8.4.2 v návodu k obsluze.

Ⓢ ¡Atención!

Estimado cliente:

Si ajusta el ángulo de inclinación de la hoja de la sierra (4) en el modo de sierra circular de mesa, es preciso que tire hacia arriba del cabezal de la máquina (17) mientras aprieta la empuñadura para regular la inclinación (3). Compruebe que la hoja de la sierra (4) no entre en contacto con la mesa (2). De lo contrario, ajuste el cabezal de la máquina según se indica en el punto 8.4.2 del manual de instrucciones.

Ⓢ Obs!

Bästa kund!

Om du vill justera på sågklingan (4) i bordscirkelsågläge, måste maskinens överdel (17) dras uppåt medan du drar i handtaget för lutningsinställningen (3). Kontrollera om sågklingan (4) rör vid sågbordet (2). Om detta inträffar måste du justera maskinens överdel enligt punkt 8.4.2 i bruksanvisningen.

Ⓢ Huomio!

Arvoisa asiakas!

Kun säädät sahanterän (4) kallistuskulmaa pyörösaahakäytön aikana, ole hyvä ja vedä koneen päätä (17) ylöspäin samanaikaisesti kuin vedät kallistuskulman säätökahvasta (3). Tarkasta, koskettaako sahanterä (4) sahauspöytään (2). Jos näin on, ole hyvä ja korjaa koneenpään säätöä käyttöohjeen kohdan 8.4.2 mukaisesti.

Ⓢ Uzmanību!

Augsti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Ja Jūs regulējat zāga plātnes (4) slīpuma leņķi galda ripzāga režīmā, pavelciet ierīces galvu (17) uz augšu, kamēr pievelkat slīpuma regulēšanas rokturi (3). Pārbaudiet, vai zāga plātne (4) saskaras ar zāga galdu (2). Ja tas tā ir noticis, tad ierīces galvu noregulējiet atbilstoši lietošanas instrukcijas 8.4.2. punktam.

Ⓢ Pozor!

Spoštovane stranke!

Ko v načinu uporabe krožne žage predstavljate kot nagiba lista žage (4), potegnite glavo stroja (17) navzgor medtem, ko zategnete ročaj za nastavitve nagiba (3). Izvršite kontrole, če se list žage (4) dotika mize žage (2). Če je temu tako, prosimo dodatno nastavite glavo stroja v skladu s točko 8.4.2 v navodilih za uporabo.

Ⓢ Dikkat!

Sayın Müşterimiz!

Tezgahlı daire testere modunda testere bıçağının (4) eğim açısını ayarlayacağınızda, eğim ayarı sapını (3) çekerken lütfen makina kafasını (17) yukarı çekin. Testere bıçağının (4) testere tezgahına (2) temas edip etmediğini kontrol edin. Temas etmesi durumunda ise makina kafasını, Kullanma Talimatının Madde 8.4.2'de açıkladığı gibi ayarlayın.

Ⓢ OBS!

Kjære kunde!

Når du justerer hellingsvinkelen på sagbladet (4) i bordsirkelsagmodus, må du trekke maskinhodet (17) opp mens du trekker til håndtaket for vinkeljusteringen (3). Kontroller om sagbladet (4) berører sagbordet (2). Hvis dette er tilfelle, må du etterjustere maskinhodet i samsvar med punkt 8.4.2 i bruksanvisningen.

Ⓢ Athugið!

Kæri viðskiptavinur!

Ef að sögin er notuð sem borðsög og breyta á halla sagarblaðsins (4), dragið þá sagarhöfuðið (17) uppávið, á meðan að hallafestingunni (3) er haldið inni. Athugið hvort að sagarblaðið (4) snerti sagarborðið (2). Ef svo er verður að stilla sagarhöfuðið eins og list er í lið 8.4.2 í notandaleiðbeiningunum.